

Hetubu Bukana

Tanoubu eo Tau se Hetubudi

1 Bagubagunana eai Eaubada galewa eo tanoubu i hetubudi. 2 Tanoubu nige ana ao, eo aha'ahana, eo gabogabo potana eai masigiri mo; na Eaubada Earuana gabogabo wa i moimoiutawaidi.

3 Na Eaubada i ene, "Bena i mara;" to ie mara. 4 Eaubada mara wa ie ita i lolo; eo Eaubada masigiri arinai mara wa i torehesuara. 5 Marana wa Eaubada esana ie tore Asubena, eo masigiri wa esana ie tore Maiona. Abo maimailahi, eo maratmtom, asubena bagubagunana.

6 Abo Eaubada i ene, "Galewa tehana abo goila duaduaridi eai, abo goila i soiedi." 7 To galewa tehana wa Eaubada i ginauri, eo goila tehana wa ubuna eai eo tehana wa ewana eai i tore udoiedi. Hinage doha, ie tubu. 8 Eo Eaubada tehana wa esana ie tore Galewa. Abo maimailahi, eo maratmtom asubena helabuina.

9 Abo Eaubada i ene, "Bena goila galewa ubuna eai i abigogoi ena aba'ota esega, bena tano pitapitarina i taumasa-raha." Hinage doha, ie tubu. 10 Eaubada tano pitapitarina wa esana ie tore Tanoubu, eo goila se he'esegaidi wa esadi ie tore Gabogabo. Eo Eaubada ie ita i lolo. 11 Abo Eaubada i ene, "Bena tano ginauri ini'inidi se ini, ma tumadi, eo uaua oegaidi, uauadi se toredi boeadi eai tumadi, esa, esa ano ao i lauwaterai tano potana eai." Hinage doha, ie tubu. 12 Tano ginauri ini'indi i he'inidi, ma tumadi adi ao udoi udoi eai, eo oeagi uauadi se toredi, uauadi wa ma tumadi, adi ao udoi udoi se lauwaterai. Eo Eaubada ie ita i lolo. 13 Abo maimailahi, eo maratmtom, asubena hehaionana.

14 Abo Eaubada i ene, “Galewa tehana eai bena maradi, asubena eo maiona aba-abi’udoiedi; isi abo heiheinoi, eo huia aba-nonoidi, asubena eo borimai. 15 Eo wau maradi wa galewa tehana eai abo hinage tanoubu se hemara.” Hinage doha, ie tubu. 16 Eo Eaubada mara lailaidi labui i hetubudi, lailai aririna bena asubena i tanuagai, mara gagirina bena maiona i tanuagai; ipora hinage i ginauridi. 17 Eaubada i toredi galewa tehana eai bena tanoubu se hemara, 18 eo bena asubena eo maiona se tanuagaidi, eo bena mara eo masigiri se soiedi. Eo Eaubada ie ita i lolo. 19 Abo maimailahi, eo maratmtom, asubena hehasina.

20 Eaubada i ene, “Bena gabogabo ginauri maumauridi eawoidi i hetubudi, eo manu tano ewana eai se loiloiusi galewa tehana eai.” 21 Arinai ede Eaubada gabogabo ginauridi lailai didigadi i hetubudi, eo ginauri maumauridi tau moimoiu maudoidi, gabogabo eai taumia, adi ao udoi udoi eai, eo manu mabedi gamagaridi, adi ao udoi udoi eai. Eo Eaubada ie ita i lolo. 22 Eo Eaubada i ribahelolodi, i ene, “Au ua, au hegamagarimiu gabogabo goiladi au hemonaudi, manu hinage tano potana eai bena se gamagari.” 23 Abo maimailahi, eo maratmtom asubena hehaligigina.

24 Eaubada i ene, “Bena tano ginauri maumauridi adi ao udoi udoi eai i hetubudi; bulumakau ginauri se daladalausi, suisui udoi udoi adi ao udoi udoi eai.” Hinage doha, ie tubu. 25 Eaubada tano suisuidi i hetubudi, adi ao udoi udoi eai, eo bulumakau adi ao udoi udoi eai, eo ginauri maudoidi tano eai se daladalausi esa esa ana ao eai. Eo Eaubada ie ita i lolo.

26 Abotai Eaubada i ene, “Bena tau ta hetubu tau- tauda eai, eo ada ao eai; eo isi bena gabogabo eamadi se tanuagaidi, eo eada manudi, eo bulumakau, eo tano maudoina, eo ginauri gamagaridi tano eai tau-daladalausi.” 27 Arinai ede Eaubada tau i hetubu iabom tautauna eai tau i hetubu, tau eo

sine i hetubudi. 28 Eo Eaubada i ribahelolodi, eo Eaubada i ribalau aridi eai i ene, “Au ua, au hegamarimiu, tanoubu au hemonau eo tanoubu tanuagaina eai au lau; gabogabo eamadi hinage au tanuagaidi, eada manudi hinage eo ginauri maumauridi gamagaridi isi ede tano potana eai se moimoiu.” 29 Eo Eaubada i ene, “Au ita, ginauri ini’inidi gamagaridi tuma se hetuhetubudi, tanoubu maudoina potana eai, isi ede ea lediwa’o, oegi gamagaridi hinage uauadi eai tumadi; abo au abidi ami aiai. 30 Eo tano suisuidi gamagaridi, eo eada manudi eo ginauri gamagaridi tano eai taudala, ginauri maudoidi aridi eai mauri eahuana aridi eai hinage ginauri in’inidi ea mosedi’o adi aiai.” Hinage doha, ie tubu. 31 Abo Eaubada ginauri gamagaridi i hetubudi wa ie italau aridi eai, ie ita, se lolo ariri. Abo maimailahi eo maratomtomo, asubena hehaligigi-esegana.

2

Doha ina galewa eo tanoubu se heohidi, ginauridi maudoudoidi. 2 Na asubena hehaligigi-labuina eai Eaubada paisoa i paisoaei wa, i heohi, arinai asubena hehaligigi-labuina eai ana paisoa gamagaridi wa i aiyawasiedi. 3 Arinai Eaubada asubena hehaligigi-labuina i ainai eai eo i hetabuei, paana arinai Eaubada ana paisoa wa i aiyawasiei, ena hetuhetubu paisoana wa.

4 Galewa eo tanoubu huiā hetubudi wasadi. Asubena eai ne GUIAU Eaubada tanoubu eo galewa i ginauridi.

Eaubada Tau ie Tore Edena Oeana eai

5 Huiāna ne sora nige oea ginaurina ini’inina esau tano eai i tubu, eo sora nige oea lagauna i inisaema, paana GUIAU Eaubada sora nige nabu i hetaru tano eai, eo sora nige tau esau tano i giari; 6 na goura mo tano eai ie sae, iaede tano maudoina i hebuta. 7 Abotai GUIAU Eaubada tau i hetubu tanoubu muamuana eai, mauri eahuana i eahualau isuna eai; abo tau wa i hemala dogā ma earuana maumaurina. 8 Abo GUIAU Eaubada

oea i umai Edena eai, tupo aruabu eai, temetai abo tau wa ie tore, iaede i ginauri wa. 9 Eo tano eai GUIAU Eaubada oegi gamagaridi i hetubudi, isi ede adi ao se lolo, eo isi hinage aiaidi se lolo; mauri oagina hinage oea duaduarina eai, eo lolo eo baaea italobaina oagina hinage.

10 Saga esau Edena eai i didipesa, oea wa ana goila, abo i hemala saga hasi. 11 Bagubagunana esana Pisona; ia ede i lau Havila tehana maudoina i hetaiiri, temetai gold wa; 12 eanua ne ena gold i lolo dumaduma; bedelium eo onyx we'una hinage metai. 13 Saga helabuina esana Gihona; ia ede Kusa oena maudoina i tauhetaiiri. 14 Hehaionana esana ede Hidekela, Asiria tupo aruabuna eai ie lau. Eo saga hehasina ede Euparatea.

15 GUIAU Eaubada tau wa ie abi ie tore Edena oena eai, bena i giari eo i itawatai. 16 GUIAU Eaubada tau wa i lauhesom, i ene, "Oea ta oagina gamagaridi uauadi abo au ainapaidi; 17 na lolo eo baaea italobaina oagina iabom mo taba nige au ai, nei asubenana eai ne au ai abo au mate."

18 Abo GUIAU Eaubada i ene, "Nige i lolo tau iabom mo i mia; ana sagu abo ea ginauri abo i lau loloie." 19 Arinai tano eai GUIAU Eaubada oea suisuidi gamagaridi, eo eada manudi gamagaridi i hetubudi, eo i woeaidima Adamu arinai, ia bena esadi i toredi, eo Adamu wa esa saha i mosedi ginauri maumauridi gamagaridi eai, isi esadi ede. 20 Adamu esa i mosedi suisui gamagaridi oea eai taumia; na Adamu iabom sora nige ana sagu mamohoina se lobai. 21 Arinai GUIAU Eaubada Adamu i heenomate, ia ma eno-matena oitarina esau i abihai eo bulumana i hemauiioi; 22 eo wau oitarina wa GUIAU Eaubada tau lisilisina eai i niusihai wa, arinai sine i ginauri, eo i woeaiyama tau arinai. 23 Abo Adamu i ene, "Teina abotai ede siadagu siadana, eo bulumagu bulumana;

ia esana abo se atai Sine,
paana tau arinai se abihaiyama.”

24 Arinai ede tau tamana eo sinana abo i laugabaedi i patudidini monena arinai, eo isi se hemala bulumadi esega. 25 Wau tau wa ma monena isi taudi labui ma kohakohadi, na nige se taumaeamaea.

Tau ena Beu

3 Nuura suisuidi GUIAU Eaubada i hetubudi wa, boeadi eai mota iabom i sonoga ariri. I ribalau sine arinai i ene, “Eaubada i ene taba nige oea ta oegina uauadi au aidi, wa?” 2 Sine i ribalau mota arinai i ene, “Oea ta oegina uauadi taba ai aidi, 3 na Eaubada i ribaei mo i ene, ‘Oeagi wa oea duaduarina eai i totoro, temeta mo uauana taba nige au ai, hinage taba nige au abilau arinai, ata au mate.’” 4 Mota abo i ribalau sine arinai i ene, “Mamohoi taba nige au mate; 5 Eaubada abina i ata huiana eai ena omi au ai abo matamiu se lala, abo omi doha Eaubada, lolo eo baaea italobaina abo au italobai.” 6 Arinai sine wa ie ita oeagi wa uauana omihede i lolo, ana ao matana eai i lolo, oeagi gadolelehina, paana tau arinai i sibasiba, abo i abilau uauana arinai, to ie ai; tupona i mosei monena arinai ia hinage ie ai. 7 Abotai abo tataodi labui se matalala, se italobaiuioidi hede ma kohakohadi. Abo kuhou lugudi se bodigogoidi, edi nogi se ginauridi.

8 Abo GUIAU Eaubada dagudaguguna se ataiei, oea eai wa i laulauwaiyo maimailahi wayawayauna eai, Adamu ma monena GUIAU Eaubada matana eai se bawayamui oea wa oegina boeadi eai. 9 Na GUIAU Eaubada i eogalau Adamu arinai i ene, “Oa ede haedi?” 10 Ia abo i heuioi i ene, “Dagugum ea ataiei oea eai, na ea matausi paana ma kohakohagu ina, arinai ea bawayamui.” 11 Ia i ene, “Eai i heribam u kohakoha? Oeagi uauana ue ai, wa, iaede ea gorai bena tabu u ai?” 12 Tau wa i ene, “Sine u leama ia bena maegu wa, ia oeagi wa

uauana i leama, to ea ai.” 13 GUIAU Eaubada sine wa arinai ie riba, i ene: “Saha ina u ginauri ta?” Sine i ene, “Mota i boraigu, to ea ai.” 14 GUIAU Eaubada mota arinai ie riba, i ene;

- “Paana teina oa u ginauri,
 ea ribahematem ta suisui gamagaridi
 eo suisui manamanabaradi boeadi eai;
 bogam eai abo u nenene,
 tano muamuana abo u ai,
 em mauri asubenadi gamagaridi eai.
- 15 Hewaiununa abo ea tore oa eo sine duaduarimiu eai,
 eo oa tumamyao eo sine tumanayao duaduaridi eai
 hinage;
 ia abo urum i utuhegaro,
 eo oa abo ae gedurina u oihegaro.”
- 16 Sine arinai i ene,
 “Abi-merumeru arinai abo em amamna ea hegamagari;
 amamna boeadi eai abo nanatumyao u labasidi,
 taiede, em gadosisi abo otana mo monem arinai,
 ia hinage abo i tanuagaim.”
- 17 Adamu arinai i ene,
 “Paana monem arinana u ataiei,
 eo oeagi wa ue ai,
 ea lauhesom wa,
 ‘Tabu u ai,’
 tano ea ribahebaaea ta debam eai;
 paisoa amamnana mo abo aiaina u ai em mauri
 asubenadi gamagaridi eai;
- 18 nurinuri eo lagau baabaeadi abo i he’inidiwa;
 eo oea wa aiaini se ini iaede abo au aidi.
- 19 Debam muiasana eai
 aiaini abo u ai,
 i lau e u uio tano arinai,
 ede tano eai se hetubum wa;

oa tano ede,
arinai abo u hemalatanouio.”

20 Adamu monena esana ie tore Eva paana ginauri maumauridi gamagaridi ia sinadi ede. 21 GUIAU Eaubada Adamu ma monena adi lulu suisui opidi eai i ginauridi, eo i heluidi.

22 Abo GUIAU Eaubada i ene, “Paana tau i hemala doha ita esau, lolo eo baaea italobaina i italobaiyao, ata nimana i helele mauri oeagina uauana hinage i ai, abo maurina i lau esegai e nige nosina.” 23 Arinai GUIAU Eaubada Edena oeana eai i hepesa, i hetamari bena wau tano arinai ia se hetubu wa i giari. 24 Arinai tau wa i aiduiei; to oeana tupo aruabu eai serubim esau i hetoro, eo elepa balebalelmna i he’ode tupo gamagari eai, mauri oeagina dohilana wa i taugudui.

THE BOOK OF GENESIS
AND EXODUS CHAPTERS 1-24
IN
SUAU
First edition 1969
463P – 5M
Printed by
China Translation & Printing Services
Watson’s Estate, Block A, 11 Fl.,
Causeway Bay,
Hong Kong.